



Horizontal Cooler

User Manual



Models:

7092.0080 – 7092.0085 – 7092.0090

CONTENT



.....	3
1. INSTALLATION OF YOUR BOTTLE COOLER.....	3
2. HOW TO USE YOUR BOTTLE COOLER.....	3
2.1 CONTROL PANEL OPERATION.....	3
2.2 HOW TO USE THE DRAIN	3
3. MAINTENANCE	3



.....	4
1. INSTALLATIE VAN UW KOELKIST	4
2. GEBRUIK VAN UW KOELKIST	4
2.1 BEDIENING VAN HET BEDIENINGSPANEEL.....	4
2.2 AFVOER	4
3. ONDERHOUD	4



.....	5
1. INSTALLATION IHRES KÜHLTRUHE.....	5
2. GEBRAUCHSANWEISUNG IHRES KÜHLTRUHE.....	5
2.1 BEDIENUNG DES BEDIENFELDS.....	5
2.2 VERWENDUNG DES ABLAUFS	5
3. WARTUNG.....	5



.....	6
1. INSTALLATION DE VOTRE REFROIDISSEUR DE BOUTEILLES.....	6
2. UTILISATION DE VOTRE REFROIDISSEUR DE BOUTEILLES	6
2.1 UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE	6
2.2 UTILISATION DE LA VIDANGE	6
3. ENTRETIEN	6



1. INSTALLATION OF YOUR BOTTLE COOLER

When installing your new bottle cooler, the following precautions must be taken:

1. The floor must be perfectly flat for the bottle cooler stand levelled and firm.
2. The appliance should be positioned so as to allow quick and easy access to the plug.
3. To obtain the best performance for your bottle cooler, it is important that the appliance should not stand in direct sunlight or close to a high temperature source. It should also be located at a minimum distance of 15 cm from walls or furniture.
4. The bottle cooler that you have just purchased is equipped with a forced air system. However, elements such as walls or pieces of furniture that might eventually block the air circulation - through the side and rear grill - may damage the normal performance of your bottle cooler.
5. Before connecting up this appliance to the mains supply, ensure that:
 - The voltage indicated on the rating plate corresponds with the voltage in your home.
 - The mains socket has an earthing system.

If you are in any doubt, ask for your dealer or your local electricity authority. Remember that the manufacturer will not be held responsible for faults arising from the non-observance of these instructions.

2. HOW TO USE YOUR BOTTLE COOLER

2.1 CONTROL PANEL OPERATION

For control panel operation, please see the digital controller manual on www.combisteel.com.

2.2 HOW TO USE THE DRAIN

At the bottom right hand front of your bottle cooler is the drain stopper, you need to pull stopper out and turn arrow downwards to drain any liquid that has collected in the unit chamber and wipe out interior for clean operation.

With a tray, you could drain the liquids always that you have necessity, for example an accident with a bottle, clean operation, etc.

3. MAINTENANCE

Before any maintenance operation, disconnect the unit from electrical supply.

3.1 Always that you want to clean the inside bottle cooler, you could use the sewer, like the explanation in the 2.2. Before you start the cleaning operation, you should switch off the appliance and take out the main plug.

3.2 Periodically clean the air cooled condenser situated behind the grill on rear of unit by removing grill and cleaning the condenser fins with a soft brush. Failure to clean condenser could result in loss of efficiency and serious damage to the compressor.

Class 3 Equipment: Electrical safety tests performed at an operating room temperature of $+32^{\circ}\text{C} \pm 2$



1. INSTALLATIE VAN UW KOELKIST

Bij de installatie van uw nieuwe koelkast dient u de volgende voorzorgsmaatregelen te nemen:

1. De vloer moet perfect vlak zijn, zodat de koelkast waterpas en stevig staat.
2. Plaats het apparaat zo dat de stekker snel en gemakkelijk bereikbaar is.
3. Voor optimale prestaties van uw koelkast is het belangrijk dat het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron staat. Het apparaat moet ook op minimaal 15 cm afstand van muren of meubels worden geplaatst.
4. De koelkast die u zojuist hebt gekocht, is voorzien van een geforceerd luchtcirculatiesysteem. Elementen zoals muren of meubels die de luchtcirculatie via de zij- en achterroosters kunnen blokkeren, kunnen echter de normale werking van uw koelkast beïnvloeden.
5. Controleer voordat u dit apparaat op het lichtnet aansluit of:
 - De spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning in uw huis.
 - Het stopcontact geaard is.

Raadpleeg bij twijfel uw dealer of uw lokale elektriciteitsbedrijf. Houd er rekening mee dat de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld voor defecten die ontstaan door het niet opvolgen van deze instructies.

2. GEBRUIK VAN UW KOELKIST

2.1 BEDIENING VAN HET BEDIENINGSPANEEL

Voor de bediening van het bedieningspaneel kunt u de handleiding van de digitale controller raadplegen op www.combisteel.com.

2.2 AFVOER

Rechtsonder aan de voorzijde van uw koelkast bevindt zich de afvoerstop. Trek de stop eruit en draai de pijl naar beneden om eventueel verzameld vocht in de koeler af te voeren en de binnenkant schoon te maken.

Met een opvangbak kunt u vloeistoffen afvoeren wanneer dat nodig is, bijvoorbeeld na een ongelukje met een fles, voor reiniging, enz.

3. ONDERHOUD

Sluit het apparaat vóór onderhoudswerkzaamheden los van de stroomvoorziening.

3.1 U kunt de afvoer gebruiken om de binnenkant van de koelkast schoon te maken, zoals uitgelegd in paragraaf 2.2. Voordat u begint met de reiniging, dient u het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.

3.2 Reinig periodiek de luchtgekoelde condensor achter het rooster aan de achterzijde van het apparaat door het rooster te verwijderen en de condensorlamellen met een zachte borstel schoon te maken. Het niet reinigen van de condensor kan leiden tot een verminderd rendement en ernstige schade aan de compressor.

Apparatuur klasse 3: Elektrische veiligheidstests uitgevoerd bij een bedrijfstemperatuur van $+32^{\circ}\text{C} \pm 2$



1. INSTALLATION IHRES KÜHLTRUHE

Bei der Installation Ihres neuen Kühltruhe sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

1. Der Boden muss absolut eben sein, damit der Kühltruhe stabil und waagrecht steht.
2. Das Gerät sollte so positioniert werden, dass der Netzstecker schnell und einfach zugänglich ist.
3. Um die optimale Leistung Ihres Kühltruhe zu gewährleisten, darf das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder der Nähe von Wärmequellen ausgesetzt sein. Es sollte außerdem einen Mindestabstand von 15 cm zu Wänden oder Möbeln einhalten.
4. Der von Ihnen erworbene Kühltruhe ist mit einem Umluftsystem ausgestattet. Elemente wie Wände oder Möbelstücke, die die Luftzirkulation durch die seitlichen und hinteren Lüftungsgitter behindern, können die Funktion Ihres Kühltruhe beeinträchtigen.
5. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass:
 - Die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt.
 - Die Netzsteckdose geerdet ist.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren örtlichen Stromversorger. Beachten Sie, dass der Hersteller für Mängel, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, nicht haftet.

2. GEBRAUCHSANWEISUNG IHRES KÜHLTRUHE

2.1 BEDIENUNG DES BEDIENFELDS

Informationen zur Bedienung des Bedienfelds finden Sie im Handbuch des digitalen Controllers auf www.combisteel.com.

2.2 VERWENDUNG DES ABLAUFS

Der Ablassstopfen befindet sich unten rechts an der Vorderseite Ihres Kühltruhe. Ziehen Sie den Stopfen heraus und drehen Sie den Pfeil nach unten, um die im Gerätefach angesammelte Flüssigkeit abzulassen. Wischen Sie anschließend das Innere des Geräts aus, um es sauber zu halten. Mit einer Auffangschale können Sie Flüssigkeiten jederzeit ablassen, z. B. nach einem Missgeschick mit einer Flasche oder zur Reinigung des Geräts.

3. WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungsarbeiten vom Stromnetz.

3.1 Zur Reinigung des Kühltruhe können Sie den Abfluss wie in Abschnitt 2.2 beschrieben verwenden. Vor Beginn der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

3.2 Reinigen Sie regelmäßig den luftgekühlten Kondensator hinter dem Gitter an der Geräterückseite. Entfernen Sie dazu das Gitter und reinigen Sie die Kondensatorlamellen mit einer weichen Bürste. Wird der Kondensator nicht gereinigt, kann dies zu Leistungsverlust und schweren Schäden am Kompressor führen.

Gerätekategorie 3: Elektrische Sicherheitsprüfungen wurden bei einer Betriebstemperatur von $+32^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ durchgeführt.



1. INSTALLATION DE VOTRE REFROIDISSEUR DE BOUTEILLES

Lors de l'installation de votre nouveau refroidisseur de bouteilles, veuillez prendre les précautions suivantes :

1. Le sol doit être parfaitement plat pour que le refroidisseur de bouteilles soit stable et de niveau.
2. L'appareil doit être positionné de manière à permettre un accès rapide et facile à la prise.
3. Pour un fonctionnement optimal, il est important que votre refroidisseur de bouteilles ne soit pas exposé directement au soleil ni placé à proximité d'une source de chaleur. Il doit également être situé à une distance minimale de 15 cm des murs et des meubles.
4. Le refroidisseur de bouteilles que vous venez d'acheter est équipé d'un système de ventilation forcée. Cependant, des éléments tels que des murs ou des meubles susceptibles d'obstruer la circulation de l'air (à travers les grilles latérales et arrière) peuvent nuire à son bon fonctionnement.
5. Avant de brancher cet appareil, assurez-vous que :
 - La tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre installation électrique.
 - La prise de courant est équipée d'une mise à la terre.

En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou votre fournisseur d'électricité. Veuillez noter que le fabricant décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement résultant du non-respect de ces instructions.

2. UTILISATION DE VOTRE REFROIDISSEUR DE BOUTEILLES

2.1 UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE

Pour l'utilisation du panneau de commande, veuillez consulter le manuel du contrôleur numérique sur www.combisteel.com.

2.2 UTILISATION DE LA VIDANGE

Le bouchon de vidange se trouve en bas à droite, à l'avant de votre refroidisseur de bouteilles. Retirez-le et tournez la flèche vers le bas pour vidanger le liquide accumulé dans le compartiment et essuyer l'intérieur avant utilisation.

Vous pouvez utiliser un bac pour vidanger les liquides si nécessaire, par exemple en cas de déversement accidentel d'une bouteille ou pour le nettoyage.

3. ENTRETIEN

Avant toute opération d'entretien, débranchez l'appareil.

3.1 Pour nettoyer l'intérieur du refroidisseur de bouteilles, vous pouvez utiliser les égouts, comme expliqué au point 2.2. Avant de commencer le nettoyage, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le.

3.2 Nettoyez régulièrement le condenseur à air situé derrière la grille à l'arrière de l'appareil. Pour ce faire, retirez la grille et nettoyez les ailettes du condenseur avec une brosse douce. Un condenseur mal entretenu peut entraîner une perte d'efficacité et endommager gravement le compresseur.

Équipement de classe 3 : Tests de sécurité électrique effectués à une température ambiante de $+32^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$.